

くなる。

(4) 湖水の効果がおよぼす範囲は、湖水の大きさ、卓越風、地形等で異なるが、諏訪湖(14km²)の影響は、湖岸から5km位の地域までは著しいが、10km以上も離れるとわからなくなる。

(5) 上記のような変化は、主として陸地率、反射能、湖表面からの輻射、湖表面の温度、湖表面の渦温度伝導率および湖水の蒸発による潜熱が変化して生ずると考えるが、以上については今回は定性的に説明した。今後は資料(水温、氷温、地面温度、湖表面からの蒸発量)をさらに集めて、数量的に、また、他の湖についても調べて検討する必要がある。

資料の整理について御尽力頂いた米久保義勝氏と守矢さち子嬢に厚く感謝すると共に、種々御指導を受けた正務調査課長にお礼申し上げる。

文 献

- 1) 吉村信吉, 三沢勝衛(1931): 長野県上諏訪町付近の早朝の気温分布, 地理学評論. 7, 1. 及び増沢讓太郎(1943): 岡谷付近早朝の気温分布, 天気と気候. 10, 2, p.15~19.
- 2), 4), 5) 正務章, 米久保義勝(1957): 松本地方の晩霜時における最低気温の地理的分布について研究時報. 9, 6. p.427~430.
- 3) 正木明(1958): 京都盆地における気温の減率について(1), 研究時報. 10, 6, p.497~501.
- 6), 8) 高橋浩一郎(1945): 天気予報編(地人書館) p.211~222.
- 7) 大寺重雄(1938): 東京に於ける気温の日変化について. 気象集誌, II. 16: 7, p.288~290.
- 9) 岡田武松(1934): 気象学上巻, (岩波書店). p.30~31.
- 10) 田中阿歌磨(1938): 諏訪湖の研究上巻, (岩波書店), 第5章.

気象の英語(19)

有住直介

21. excepting, but, except および except for

“何々を除けば”, という表現には, 前置詞としては *except, excepting, but*, または *except for* を使う. この中, *excepting* は C.O.D. によれば,

“*Excepting*” is required only after *not, without, as we are all fallible, except the pope, but not excepting the pope*; *excepting* is also usual after *always*.

とあるから, *excepting* は *not, without*, および *always* の後にだけ使われる(逆は成立しない. すなわち, *not, without, always* の後に使われるのは, *excepting* とは限らない.)

but は, C.O.D. によると, “元来は副詞と前置詞だが, 後に接続詞にも使われ, 現在では副詞, 前置詞, 否定の関係代名詞, 従位接続詞および等位接続詞として使われており, これらをはっきり区別することはここでは不可能である”. この“除けば”の場合も, 例として,

They are all wrong but he, him; no one but me, I; never but once; he all but did it; what can he do but die; nothing would content him but I must come. がついている. 最初の例で, *but* が前置詞なら, *but me* とすべきだが, *but I* というのも使われている. また *but* の後には名詞だけでなく, 副詞もくれば, 動詞もくる. 最後の例ではクローズも来ている.

except も *except for* も日本語では“を除けば”だ

が, 使い方が少し違う. 例で説明するのがわかりよい.

We all failed except him.

The bag was empty except for some eggs.

上の例では, 彼は失敗しなかったが, 他のわれわれ仲間には失敗した, という意味で, われわれと彼とが対比される. 下の例で, もし, *for* がないと, たまご(eggs)はから(empty)でなかったが, ふくろはからだった. という意味と間違えられるかも知れない. たまごは入っていたが, その他のものはふくろに入っていなかったという意味を表わすのには, *except for* としなければならぬ. 言い換えると, “*except for*” は “*but for*” と同様に “を除くならば” という副詞句とも考えられる.

また “*but for*” と同様に, “*except that*” や “*except*” は *unless* の意味の接続詞ともなる. ちなみに, 語源によると, *except* は分詞構文から来たもので, *you being excepted* が, *except you* となったとのことである. 次に *except* と *except for* の例文をかかげる.

There is no steady heat like this in the United States except midsummer in the Arizona and California deserts. (I.R. Tannehill)

This explains why the flow of clouds through mountain passes looks precisely like a true river, Fig. 9 (except for the velocity which cannot be judged from a still photo). (J. Kuettner)